



КОРОТКІ ВІСТІ

Середа, 22 травня, 1968

В АМЕРИЦІ

Д-Р ЮРІЙ В. КІСТЯКОВСЬКИЙ в зізнаннях в Сенатській Комісії Закордонних Справ, висловив свою турботу з того приводу, що настало якесь відчуження між великим числом науковців і Департаментом Оборони. Д-р Кістяковський був зявись час науковим радником президента Айзенгавера. На початку цього року він зрезигнував зі становища наукового радника Департаменту Оборони. Тоді повідомляли, що він зробив це тому, що не погоджувався з політикою в справі війни у В'єтнамі. Та з листа Кістяковського до сенатора Фулбрайта виходить, що цей звинувачення українського роду недоволений також і з того, що Пентагон сам відчужив себе від незалежних ні від кого науковців, і затрудила високих військовиків замість цивільних.

ТОВАРИСТВО РЕГІОНАЛЬНОГО ПЛАНУВАННЯ домагалося, щоб Федеральний Уряд фінансував всі витрати на поборювання вбогости. Товариство Регіонального Планування — це громадянська організація для розвитку в північно-східній частині Нью-Йорку, яка існує вже 39 років. Вони виготовили широкий план, яким способом найкраще розбудувати район великого Нью-Йорку. Згідно з цим планом Федеральний Уряд повинен фінансувати видатки на добродійність, публічне здоров'я, виховні програми та на всі будови в рамках поборювання вбогости. На думку Товариства Регіонального Планування федеральні витрати на поборювання вбогости треба збільшити з 11,5 мільярдів дол. до 25,5 мільярдів дол.

ГОЛОВА ЕФЕБАЙ ДЖ. ЕДГАР ГУВЕР, зізнаючи в Палаті Північної Видатків, заявив, що війсьничі негритянські націоналісти та студенти з так званої Нової Лінії, творять загрозу для безпеки цієї країни. Гувер до лівих студентів зараховує Координаційний Комітет Студентів Неспівісних Дій, Чорних Мусульмів і Рух Революційної Акції. Сюди належить ще організація Студенти за Демократичне Суспільство, яка є загрозою для внутрішньої безпеки країни. Гувер висловив турботу з того приводу, що чорні націоналісти збирають і магазинують зброю проти білих людей. Немає закону про контролю зброї, тому, казав Гувер, підпільні елементи можуть легко купувати зброю.

В МОНТРЕАЛІ ВІДКРИТО З ВЕЛИКОЮ ПАРАДОЮ Ярмарок - Виставку під заголовком "Людина та її світ", яку монреальці називають "Синим Експо 67", яка тривала від квітня до 30-го жовтня 1967-го року. Під час відкриття трапи оркестри, дзвонили дзвонами, пускали феєрверки. Присутній був прем'єр Канади П'єр Елліотт Трудо, який із посадишником Жаном Драно спроводив двох годин обслуговування. Минулорічна виставка була з дозволу Міжнародного Виставкового Бюро. Цьогорічна виставка не має офіційного дозволу цього бюро, нею опікується тільки місце Монреалі. Трудо випливає із Монреалю як професор права, а тепер прибув до цього міста як прем'єр.

У СВІТІ

РЕГУЛЯРНІ ПІВНІЧНО - В'ЄТНАМСЬКІ З'ЄДНАННЯ ОБСТЕРІГОВАЛИ ракетами й мінометами 3 великі американські бази у Південному В'єтнамі, — з другого боку американці розпочали дві офіційні дії націєн на прохання охочих двох великих міст Г'юї і Кантрі, у північній частині Південного В'єтнаму. В одній битві вбито 92-ох північно - в'єтнамських воїнів. Проти Північного В'єтнаму переведено 128 налітків.

ІРАН СТАРТАЄ ЗАКУПІТИ в ЗСА новітню зброю на суму 600,000,000 дол., платних впродовж 6-ох років по 100 мільйонів. Іран потребує ту зброю задля модернізації своїх збройних сил, з уваги на загрозу, яка постоїла для цілого Середнього Сходу та Південної Азії, коли Британія відкине відтілі свої збройні сили.

ПОЛЬСЬКА ПРЕСА ПРИНЕСЛА ОФІЦІЙНЕ СТВЕРДЖЕННЯ, що антиєврейська кампанія в Польщі починає шкідливі польські закордонні торгівлі. Закордонні "сіоністи" почали бойкотувати різні польські виробів, й тому зменшилася експорт, але — за польськими ствердженнями — це відбивається на загальній польській торгівлі тільки мінімально. "Сіоністами" польські комуністи називають всіх євреїв.

У ПРАЗІ ВІДКРИТО ЗНОВУ представництво Пан-Американської летунської лінії, закриті за наказу чеських комуністів 18 років тому. На відкритті того представництва були прийнятим заступник чеського міністра комуністичної д-р Ян Дуфек і американський посол Джейкоб Бім. Це перша американська фірма, що відновила свою діяльність на території ЧСР внаслідок нового курсу в ЧСР.

ПАКІСТАН ЗАКАЗАВ ВІД ЗСА, щоб вони закрили в наступному році свою летунську базу недалеко Пешавару. Договір про укладення Америкі цієї бази підписано в липні 1959 року з 10-тирічною важливістю. З тієї бази вилетів був, м. л., в травні 1960 р. американський летун Френсіс Гері Поверс на розвідний лет на літаку V-2 понад Соювський Союз, де збито його, внаслідок чого постан міжнародний конфлікт (Хрущов використав той інцидент для зрівняння Паризької конференції "на вершинах").

ЗАХІДНО - НІМЕЦЬКИЙ КАНЦЛЕР КУРТ ГЕОРГ КІЗІНГЕР відвідував свою заспокоєну подорож до Еспанії й Португалії з уваги на неспокійний час в Німеччині. Ліва опозиція, використовуючи занархівовану частину студентів, веде безпардонну кампанію проти законопроекту про надзвичайні повноваження для уряду у виняткових часах і 29 травня ц. р. відбувається останнє голосування в парламенті над тим законопроектом. Крім того — постані під знаком запиту опинилась спілка християнських демократів із соціалістами.

ГЕН. ДЖ. Г. ВУДВАРД ПЕРЕСТЕРГ Північну Корею, щоб вона, не помиралася у фальшивій оцінці американської здібності і рішучості боронити Південну Корею". Ген. Вудвард є тепер головою американської делегації в Міжнародній Військовій Комісії для перемир'я в Кореї. Наприкінці минулого тижня відбулося 270-те з черги засідання цієї Комісії в Панмуджоні й обидві сторони знову оголосили взаємні обвинувачення щодо провокування нової війни своїми агресивними діями.

У КОМУНІСТИЧНОМУ КИТАЇ ОФІЦІЙНА ПРОПАГАНДА ВПЕРШЕ НАЗВАЛА формально все це урядуючого президента Лю Шао-чзі "агентом Куомінтангу", щоб офіційної партії Вільного Китаю на Тайвані (Формозі), що є найбільшою образою в очах китайських комуністів. Китайська комуністична преса ніколи не називала Лю Шао-чзі ім'ям, тільки прозивас його "китайським Хрущовим". — і всі знають, про кого мова.

У 30-РІЧЧЯ СМЕРТІ



ПОЛКОВНИК СВІТЕН КОНОВАЛЕЦЬ
(* 14 червня 1891 — † 23 травня 1938)

Президент Джансон проти нетолеранції в політичному житті

Вашингтон. — Президент Джансон, промовляючи до провідників Американського Альянсу, який називають "Альянс між поколіннями", в Білому Домі, заявив, що він бачить в американському політичному житті "нетолеранцію і майже тоталітарну пристрасність", яка виявляється такою поведінкою: "Або ви погоджуєтесь зі мною, або будете жалувати". Президент промовляв до правників в залі, де було журналістів, але зміст його промови Біллі Дім передав представникам часописів. Президент признав, що це надзвичайні часи, в яких живемо, але він заявив, що треба перемогти всі небезпеки. Джансон признав, що демократичні установи виставлені на небезпеку, зазнавали непорозуміння між поколіннями, між тими, що "мають" і тими, які "не мають", між тими, які мають більшу освіту й вишкіл, і тими, які цього не мають. Президент бачить, що застряє лінія між свободою і тим, що дозволено і недозволено. Щодня чути погрози й протипогрози. За існувала нетолеранція, яка не зносить протилежної думки. Президент підкреслює, що такий стан не можна погодити з демократією, тому треба кінце змінити його на толеранцію, яка дає силу американському народові.

Уряд просить Конгрес збільшити цьогорічний бюджет на \$3.9 мільярдів

Вашингтон. — Президент вислав 21-го травня до Конгресу проект збільшити федеральні видатки ще в цьому бюджеті, який кінчається 30-го червня 1968, на 3.9 мільярдів дол. Це збільшення призначене на видатки на війну у В'єтнамі і на більшій платні для військовиків і цивільних урядовців. Збільшення видатків на війну у В'єтнамі виникло тому, що була оференція Північного В'єтнаму, і тому, що було напруження з Північною Кореєю. На більшій платні, які автоматично збільшуються згідно з минулорічним законом, треба Урядові 791 мільярдів дол. ще в цьому році. Президент оцінював в січні ц.р. що на оборону треба буде видати 73.7 мільярдів дол. 31-го березня ті запропоновані видатки оцінювано на 76.2 мільярдів дол. Тепер виявляється, що видатки на оборону у фінансовому 1968 році вийдуть 77.3 мільярдів дол. Видатки на саму війну у В'єтнамі оцінювано на 23.8 мільярдів дол., а тепер виявляється, що вони становитимуть 27.7 мільярдів дол. Заступник секретаря оборони Пол Г. Ніці заявив, що збільшені видатки на оборону потрібні, щоб можна було з успіхом вести боротьбу у В'єтнамі.

Дораджують Рокфеллери атакувати Ніксона

Нью-Йорк. — Політичні стратеги вирішили, що їхній кандидат на президента Нелсон А. Рокфеллер повинен вести енергійнішу виборчу кампанію та виступити проти програми колишнього віце-президента Річарда М. Ніксона, який ньюйоркський губернатор хоче здобути номінацію. Досі Рокфеллер не виступав проти Ніксона, кажучи, що він не бажав розбивати Республіканську партію. Та його дорадники заперечують таким становищем Рокфеллера і вимагають, щоб він влаштував більш політичний віда до ширшого кола виборців і щоб критикував Ніксона за його консервативне становище. Рокфеллер в дотеперішній виборчій кампанії старався здобувати прихильність делегатів на Номінаційну Конвенцію в Маямі. Рокфеллери політичні стратеги не дораджують своєму кандидату, щоб атакував особу Ніксона, тільки щоб показував на ту різницю, яка існує між поглядами обидвох республіканських кандидатів на різні проблеми внутрішньої й закордонної політики. На думку дорадників Рокфеллер може з успіхом апелювати до делегатів на Конвенцію аж тоді, коли перед Конвенцією опитування виявлять, що Рокфеллер має більшу популярність, як Ніксона.

ЗСА й Ізраїль зазнали поразки в Раді Безпеки ООН

Об'єднані Нації. — Вперше в історії Об'єднаних Націй З'єднані Стати Америки опинились майже ізольовані в Раді Безпеки ООН. Коли у вівторок 21 травня ц.р. прийшла на голосування резолюція, яку оголосили Пакистан і Сенегаль, яка проголосувала неважність всіх адміністративних розпорядків Ізраїлю на території колишньої Йорданської частини Єрусалиму, то "за" тією резолюцією голосували 13 членів Ради Безпеки, а тільки ЗСА і Канада "трималися". "За" голосували Британія, СРСР, Франція, Пакистан, Індія, Сенегаль, Ефіопія, Данія, В'єтнам, Китай, Бразилія, Парагвай, Алжирія і Мадяриція. Резолюція, прийнята Радою Безпеки, висловилась проти анексії Ізраїлем йорданської частини Єрусалиму й уніфікації того міста, як також проти вивласнення ізраїльськими властями арабських будинків і земельних посілів на території, що належала до Йорданії. Представник Ізраїлю Йосиф Текоаг назвав ту резолюцію "непрактичною і нерозумною", бо згідно з тією резолюцією треба би повернути дотеперні засіки й заміновані поля, які існували там впродовж 19 років. Йорданський делегат Мухаммед ель-Фархат пропонував те рішення Ради Безпеки. Заходи американського посла в Єрусалимі Артура Голдберга, щоб Йорданія погодилась на резолюцію, яка не дала б згоди на анексію арабських земель і посілів Ізраїлем, але підтримала б мирову місію Гуннара Яррінга, не мали успіху.

Страйк у Франції поширюється, але уряд, мабуть, втримається

Париж. — Генеральний страйк, який спаралізував публічне життя на території Франції, поширюється на фабрики автомобілів Стіроена і Сімки, на державний Банк Франції з його 14,000 службовиків, на найбільший в Парижі центр ярин і овозів, на державні майстерні для виробу атомових матеріалів та на різні інші підприємства, які дотепер ще працювали. Проте робітничі спілки заборонили робітникам електрику і газет приєднати до страйку, підкреслюючи бажання зберегти життя у Франції як-так "нормальним" і не переступати межі боротьби тільки за реформи, а не за докорінну зміну державної системи. Водночас генеральний секретар керуваної комуністами Генеральної Конфедерації Праці заявив, що страйк триватимуть може й три тижні, бо робітничі спілки не задовольняються обіцянками щодо реформ у майбутньому без обов'язуючих гарантій. Генеральний секретар Комуністичної партії Вальдек Роше повторив свій закли до створення уряду "народного фронту", при чому Комуністична партія "готова перейти свої зобов'язання". Однак, мабуть, уряд Жоржа Помпіду втримається, бо 42 послі не-голісти з так званого Центру заявили, що вони не голосуватимуть за внеском на волеу недоліж урядові. Деголісти й так звані Незалежні республіканці, які зблоковані з деголістами, мають разом 241 мандат у парламенті, на три мандати задало до більшості, але ті мандати дістають від інших партій. Опозиція, що складається з комуністів, соціалістів і інших лівих партій, має разом 195 послів. Крім цього є загалом 42 послі Центру і 8 безпартійних. Якщо залишиться уряд Ж. Помпіду — ситуація загостриться, бо робітничі спілки вимагають його димісії. З другого боку президент Ш. де Голль нечаче рішення виключити з уряду кількох тих міністрів, які безпосередньо причетні до страйку студентів, — отже головні міністри освіти, справедливості й молоді. Де Голль висловився в п'ятихвилинній промові до народу і, за газетними твердженнями, розпине на червоний новий весняний плакат, що його хоче протиставити організаторам теперішнього генерального страйку та різним авантюрам. Страйковий рух настільки порушив нормальне життя у Франції, що французька Торговельна Палата перенесла День Матері, що його мали святкувати 26 травня, на 16 червня, разом із Днем Батька.

Тіто підтримує демократизацію в ЧСР

Београд. — Югославський президент Тіто заявив в понад одногодинний розмові з редактором "Н.І.Тайму" С. Л. Золцбергером, що він схвалює демократичні реформи в Чехословаччині, які мають на цілі направити різні дотеперішні недоліки в сторону демократичного життя. Однак Тіто заперечив, на чому в ЧСР наслідують "тітоїзм" — мова, кожна країна має власні проблеми й потреби, які є привілейні і, що сьогодні добре — це не мусть бути добрим завтра. Тіто виправдав відновлення дипломатичних взаємин Югославії з Західною Німеччиною вимогами "реалізму". З Італією — заявив він — Югославія мала гірші переживання й досвід, як з Німеччиною, проте тепер завдяки добрій волі з обох сторін — югославо-італійські взаємини якнайкращі. Однак Тіто висловився за те, щоб Західна Німеччина визнала Східну Німеччину як старалася направити та зацікавити взаємини між тими двома Німеччинами, і стали "реальнішими" після останньої світової війни, і таким шляхом дійти до з'єднання. Найбільше політичне значення має закли Тіто до СРСР і ЗСА, щоб вони порозумілись щодо відносин на

ПРАВДА ПРО ЧСР ВИПЛИВАЄ НАГОРУ

Київська преса жодним словом не обмежилась про найновіші події в Чехословаччині, подajući й далі все в найкращому — комуністичному світлі. Але 17 травня "Радянська Україна", повідомляючи, що до ЧСР прибуло 35 журналістів з УССР, принесла й першу реальнішу вістку про події в Празі. На засіданні Президії ЦК КПЧ, відбувалось, що "газета, "Руде Право" повинна нести і рішуче виразити позицію партії і оперативніше реагувати на поясненні подій і загальне становище, виступати проти спроб опозиційних антисоціалістичних сил.

У ВАШИНГТОНІ ВІДЗНАЧАТЬ 50-РІЧЧЯ ПРОГОЛОШЕННЯ САМОСТІЙНОСТІ УКРАЇНИ

Заходами Екзекутиви У.ККА відбудеться в суботу, дня 1-го червня ц. р., в Вашингтоні величаво відзначення 50-річчя проголошення самостійності України. Відзначення золотого ювілею буде складатися з трьох частин:

1. Маніфестація з програмою біля пам'ятника Шевченкові. Початок о год. 1-й по пол. 2. Політичних демонстрацій біля консульської амбасаді біля Білого Дому і біля консульської амбасаді "Вашингтон Пост". Час демонстрації від год. 3-ої до 4-ої по пол. 3. Репрезентативного Ювілейного Бенкету в готелі Вашингтон Гілтон. Початок о год. 8-й вечором. В маніфестації і бенкеті візьмуть участь визначні представники американського політичного світу та амбасадори чужих держав.

Для підготовки і переведення цього відзначення Екзекутива У.ККА покликала в Вашингтоні Діловий Комітет. Екзекутива У.ККА і Діловий Комітет подали вже до відомо загальні відомості про відзначення золотого ювілею.

Головна демонстрація буде проти консульської амбасаді. Після закінчення програми маніфестації біля пам'ятника Шевченкові, учасники вирушать походом до місця демонстрації — "К" і 16-та вулиці. Це місце є віддалене 500 стів від консульської амбасаді.

Урочисто відзначили 25-ліття створення Першої Української Дивізії

Торонто. — Під патронатом Комітету Українців Канади тут відбувся ювілейний бенкет у "Роял Йорк готелі" 18 травня ц. р., в присутності до 700 учасників, на відзначення срібного ювілею створення Першої Української Дивізії Української Національної Армії під керівництвом Генерального Штабу генерал-полковника Павла Шандрука. На ювілейне святкування приїхав з Парижу проф. д-р Володимир Кубійович, який у 1943 р. як провідник Українського Центрального Комітету, видав закли до формування української дивізії "Галичина". Голову промови виголосив віце-президент УНР в екзилі проф. Микола Степаненко — під час Другої Світової війни член бойового штабу УНАРМ під керівництвом ген. П. Шандрука, тепер також генеральний секретар УРДП. Після українського і канадського гимнів, бенкет відкрив голова ділового комітету А. Коморовський. Апель провів сотні. С. Гуляк, було представлено Почесну Президію з 40 осіб. Під час вечери представлено також до 30 осіб — відпочинків різних товариств і організацій, потім головну доповідь виголосив проф. М. Степаненко, мав слово проф. д-р В. Кубійович про створення 1-ї Дивізії УНА й антикомуністич-

8 червня у Вінніпегу прилюдна збірка на українські потреби

Вінніпег. — Управа міста Вінніпегу переслала до Суспільної Служби Українців Канади, ССУК, офіційне повідомлення про дозвіл на проведення цьогорічної прилюдної, по всьому місту на вулицях і площах, збірки "Тер Деї" на українські потреби. В цьому році необхідна збірка збору всіх українських організацій і товариств міста. У зверненні ССУК сказано, між іншим, що "багато ще є потребуючих такої допомоги, зокрема дітей, також тут між нами, в Канаді. Нема одного тижня, щоб до нашої канцелярії не приходили листи й люди за поміччю. "Тер Деї" є одним засобом для збирання грошей на ці потреби. Суспільна Служба Українців Канади, розсилає до всіх українських місцевих організацій і церковних громад листи, на яких треба буде вписати імена тих жінок, чоловіків і молоді, які погодяться взяти участь в збірці. Повернути ті листи треба до канцелярії ССУК (КУК), вул. 456 Мейн найпізніше до п'ятниці, 26 травня.

Увага! Пассейк і околиця! Увага!
7-й ВІДДІЛ ООЧУ
 ПРИ СПІВУЧАСТІ ПЛАСТУ І СУМА ПІД
 ПРОТЕКТОРАТОМ МІСЦЕВОГО УТКА
 — влаштують —
в неділю, 26-го травня 1968 року
в УКРАЇНСЬКОМУ ЦЕНТРАЛІ
ВЕЧІР ПРИСВЯЧЕННЯ ГЕРОЯМ
 на год. 6:30 веч.
 ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО
 ДО УЧАСТІ.

М. Борисевич

СПОМИНИ З РІДНИХ ЗЕМЕЛЬ

(Присвячую світлій пам'яті полковників Євгена Коновальця і Андрія Мельника)

сяць в рідній Україні. Божа
 природа обдарувала красою
 наш рідний край. На жаль,
 травень в нинішній нашій історії
 з місяцем смутку, бо в
 ньому відзначаємо втрату ве-
 ликої нації України, що

згинули від ворожих рук.
 42 роки тому, 25-го травня
 1926 р. в Парижі гине від
 пострілу з револьвера посла-
 ного Москвою Шварцбарта.
 Головний Отаман України
 Симон Петлюра. Для ворога
 живий Петлюра був страши-
 ном, тому старався за всяку
 ціну його позбутися. Та
 вбивством ворог не вирівав
 його з наших сердець. Він
 все для нас живий, і нас ні-
 хто не здержить від дальшої
 боротьби за визволення ук-
 раїнського народу з неволі.

По виставі С. Петлюри
 боротьба тривала, і її очолю-
 вав полк. Євген Коновалець.
 І знову в місяці травні 23
 дня 1938 р., ворог підступ-
 но підкладає в Роттердамі го-
 лдинкову бомбу, від якої ги-
 не Євген Коновалець.

Далеко від своєї рідної
 землі ворог вбив нам наших
 провідників, які бажали ви-
 гнати ворогів з наших зе-
 мель, щоб наш народ став
 вільним, щоб Україна була
 самостійною, соборною Дер-
 жавою раз на все.

За ті ідеали, в нерівній
 бою з ворогами впад в рід-
 ній Україні 18 років тому,
 5-го березня 1950 р. голов-
 ний командир УПА ген.-хор.
 Тарас Чупринка.

Слава Вам Вісім Українсь-
 ким Героям, що віддали все най-
 дорожче, своє життя, за кра-
 шу долю свого народу, за
 свою нездолану Батьківщи-
 ну.

Думками ліну в минуле,
 в рідну Україну, коли я був
 18-літнім залізничником УН-
 Р. Видається мені, що це бу-
 ло щойно вчора. Перед моїм
 очима переходять щасливі
 юні дні, події, наші зма-
 гання і відбудова нашої Дер-
 жавності. В Станіславській
 Залізничній Дирекції чи-
 сло залізничників та рух на



Пані Борисевич із чоловіком відпочиває з полк. Андрієм Мельником, наприкінці травня 1957 р. в Торонті.

залізничці не були сильні, бо
 за Австрії поляки мали біль-
 ші права і при залізничниках
 було їх більше, як українців.
 Коли в листопаді 1918 р. во-
 ни покинули працю з дум-
 кою, що цим допоможуть
 Польщі, ми українці-заліз-
 ничники, урядники, кондук-
 тори, машиністи, з найбіль-
 шою посватою, безперервно
 доносили службу, щоб рух
 був нормальний. Для мене
 молоденького було великою
 честю служити Україні, і бу-
 ти свідком будови нашої
 Державності і зустрічати її
 Провідників.

При кінці серпня 1918 р.,
 нас молодих кондукторів
 Дирекція вислала, коло 60
 осіб, до поміччів залізничних
 в Кам'янці Подільській. Ко-
 ли ми там приїхали, на двір-
 ці застали тисячі воїнів, що
 верталися з російського по-
 лону додому. Полк. Конова-
 лєв робив заходи, щоб вої-
 нів українців з Галичини й
 Буковини задержати в Ук-
 раїні. Він знав, що коли во-
 ни вернутися додому, одер-
 жать місячну відпустку, і пі-
 сля цього Австрії вишле їх
 на італійський фронт.

Коновалець був веселої
 вдачі, добрим бесідником.
 розказував українцям про
 Українську Державу, яка на
 східних землях вже боролась
 з ворогом. Хто особисто з
 полк. Коновальцем говорив,
 то відчував, що він Богом
 посланий для нашого наро-
 ду. На двірці в Кам'янці По-
 дільській полк. Коновалець
 зацікавився залізничниками
 і звернувся до мене з пита-
 нням, чому ми маємо двома-
 униформу. Ми з Австрії мали
 сині і високі шапки, а схід-
 ні сирі, або чорні униформи
 і кашкеті. Я дав йому пояс-
 нення, що ми приїхали з Га-
 личини, щоб привезти хліб
 Австрії. Тоді курсували пої-
 зди до Галичини з України,
 через Гусятин. Коновалець
 нам казав, що Україна му-
 сить бути вільною, самостій-
 ною Державою, а українці
 господарями на своїй землі,
 а не закланні німці, чи мос-
 калі-большевики.

Вдруге мав я зустріч з
 полк. Коновальцем в люто-
 му 1919 р., коли ми їхали з
 Чорткова до Станіслава. По
 привіт, полковник питає
 мене, чи я пам'ятаю роз-
 мову в Кам'янці Подільській.
 Я відповів, що пам'ятаю і
 буду пам'ятати до смерті. В
 дорозі була розмова про у-
 ряд УНР, головню про Пет-
 люру, якого полк. С. Коно-
 वालेць уважав за людину „зі
 сталі". Не сподівався такої
 Наші Українська Галич-
 ка Армія не мала доволі
 зброї, воєнного матеріалу,
 медикаментів, одягу й обуви,
 а навіть харчів. Східні брати
 вже кричали проливати кров
 за Україну, австрійські ук-
 раїнці до чинної будови ук-
 раїнської державності в Га-
 личині забралися аж після
 розвалу Австрії в жовтні 19-
 18-го року.

По важких визвольних
 наших змаганнях багато ук-
 раїнців опинилося на чужи-
 ні, щоб продовжувати боро-
 тьбу з ворогами. Між ними
 був і я, доля закинула мене
 в Канаду.

В 1937 р. полк. Конова-
 лєв відвідував українські
 громади в ЗСА і Канаді. Ко-
 ли я з часописів довідався,
 що полковник буде у Вінні-
 пегу, рішив за всяку ціну
 його побачити. В тому часі
 було безробіття, брак грошей
 і я виїхав в дорогу без-
 платно на вершу вагона. Від-
 даль далека, але щасливо
 доїхав з другом до Вінніпе-
 гу. Коли приїшли до домі-
 ки „Провітні", полк. Коно-
 वालेць мав доповідь. Заува-
 жив я, що полковник поста-
 рився і вже не мав того ві-
 ськового руху, як при пер-
 шій зустрічі. По сердечним
 привіт, спитався я полков-
 ника, чи мене пізнає. Відпо-
 вів, що може і знає, але не

Музичне свшан-зілля з Філадельфії
у Ньюарку

24-го березня тут в анди-
 торії Вейсбург Гайскул від-
 бувся величавий концерт з
 творів композитора Миколи
 Фоменки, улаштований хо-
 ром і оркестром УМІ з Філа-
 дельфії. Проректорат над ім-
 презою мали укр. парафіяль-
 на школа св. Івана Хрестите-
 ля і Укр. Муз. Інститут у
 Ньюарку, головою якого є ві-
 дома наша піаністка Дарія
 Каранович, яка привітала
 гостей і чисельну публіку.

Знак руки диригента і лу-
 нас могутні „Учітеся, брати
 мої". Публіка гарячими оп-
 лексами дякувала за добре
 виконання окремих точок
 програми, зокрема за спів Н.
 Оранської, Анізії Мірчук, О.
 Матковської, Івонни Буль-
 би, хору і оркестри, що ви-
 ступили у виїмково чисель-
 ному складі, бо понад 100
 осіб. Вони прекрасним ви-
 конанням програми заворо-
 жили публіку, як казав Олександр
 Кошиць, „це невідомна час-
 тина душі українця, виллє йо-
 го натури, найкращий ви-
 ллє його душевних пережи-
 вань. Українська пісня, — це
 джерело духового й націо-
 нального здоров'я українсь-
 кого народу, мов Біблія ми-
 нувшого і Заповіт майбутньо-
 го".

Замилування до співу при-
 тамане українцеві. Пісня
 супроводжує ціле його життя,
 від колиски до гробу, укр.
 пісня, це багате життєдайне
 джерело, це аромат далеких
 степів, та запашних поло-
 нин, це чудесне свшан-зілля,
 яким впливали і впливають
 українці, де б вони не бу-
 ли. Ніщо так не єдиє ук-
 раїнців, як наша безсмертна
 пісня, це та сила, що кріпи-
 ла і кріпить минулі і сучас-
 ні покоління.

Мало хто, поза тими, що
 співали в хорах, уявляє со-
 бі, скільки впертої, система-
 тичної праці вимагає хор чи
 оркестра, скільки треба вло-
 жити зусиль, щоб з кількох
 десятків людей створити єди-
 не тіло, щоб виробити кож-
 ний технічний звуковий ню-
 анс, який так легко потім
 слухається. Ця праця вима-
 гає, крім здібності, ще й ча-
 су та сили. Якби не віддана
 любов до рідної пісні і до-
 дома наша піаністка Дарія
 Каранович, хор УМІ не мав би
 ні часу ні сил, бо починаючи
 від його диригента, всі його
 члени працюють поза хором.
 Всі вони ходять на проби і
 працюють для рідної пісні і
 для всіх нас.

Я не музичний критик і
 говорю про це не тому, що
 хор і оркестра УМІ з Філа-
 дельфії потребують похвали.
 Говорю тому, щоб з сатис-
 факцією ствердити і підкрес-
 лити високі досягнення хору
 і оркестри УМІ з Філадель-
 фії.

Диригент проф. Юрій О-
 ранський керував зі смаком
 та рутинною хором і оркест-
 ром. Кожна пісня мала своє
 й властиве, виразне облич-
 чя. Кожна пісня являла со-
 бою мистецький малюнок.
 Наша Ньюарська громада
 щиро вітала диригента, вітас-
 солістів та всіх хористок і
 членів оркестри зокрема. Ми
 відчули й побачили це чу-
 десне свшан-зілля, що при-
 везли нам до Ньюарку гості
 з Філадельфії.

Слід ще згадати надзви-
 чайно здібну молоденьку пі-
 аністку Ірену Пелех, учени-
 цю Галі Клим, яка з душею
 виконала „Поему Карпат".
 До сліз зворушив публіку
 виступ пані Орловської, дру-
 жини с. л. композитора М.
 Фоменки, коли на кінець
 концерту вона виступила з
 подякою диригенту, вико-
 наючому концерту і всім при-
 сутнім на залі за пам'ять.

Петро Мельник

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ
ВІДДІЛ НЬО-ЙОРК

КАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛУБ — Н. П.

— влаштують —

ВЕСНЯНУ ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ

в днях 8-го і 9-го червня 1968 року

на Оселі УНС „СОЮЗІВЦІ"

ПРОГРАМА ЗУСТРІЧ:

Субота, 8-го червня:

1. Реєстрація. Окружна конференція Головної Управи ТУІА з Членами Відділів, Східних Стейтів. Початок о год. 1-й по пол.
2. Внутрішньо клубово-тенісові змагання КЛК. Початок о год. 11-й перед пол.
3. Коктейль у „Веселлі" від год. 6-й по пол.
4. Спільна Вечеря о год. 7-й веч. Музично-концертна програма в якій виступатимуть: пані Християн Дурбак, Галина Лев, Оксана Рав-лок, Гелена Гаймур. Грас оркестра „АМОР". Співає Ігор Раковський.

Неділя, 9-го червня: Богослуження в Каплиці „Союзівці" Спільний обід. Розваги.

ВП. Гостей і Членів Товариств проситься замовляти кімнати в УПРАВІ СОЮЗІВКИ: тел.: (914) 626-5641

Увага! Союзівці! Увага!

ЗАХОДОМ ОКОРУЖНИХ КОМІТЕТІВ ВІДДІЛІВ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
ПЕНСІЛВЕНІЙСЬКОГО СТЕЙТУ

Округ: Філадельфійський, Аллентавський, Вілкс-Бер-ської, Скрентонської і Басейну Твердого Вугілля — Шамоні

— відбудеться —

в неділю, 23-го червня 1968 року
на оселі ім. Олега Ольжича
в ЛІГАНТОНІ, Па.ВЕЛИЧАВИЙ ЮВІЛЕЙНИЙ
ДЕНЬ „СВОБОДИ"присвячений 75-літтю найстаршого українського
щоденника у вільному світіТочна програма того свята і подробиці доїзду
будуть заповідані в наступних наших оголошеннях.Проситься всіх Союзівців та все Українське Грома-
дянство Пенсильванійського і сусідніх стейтів вже зазди-
легіть зарезервувати собі цей день для спільної зустрічі,
де можна буде налюбуватися багатоманітною
програмою того свята.

ЗА ПІДГОТОВЧИЙ КОМІТЕТ:

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| Степан Гавриш, гол. | Петро Тарнавський, секр. |
| Округа Філадельфійська | |
| Іван Заворський, гол. | Аліна Гарас, секр. |
| Округа Аллентавська | |
| Ольга Малишак, гол. | Стефан Стефурин, секр. |
| Округа Вілкс-Бері | |
| Михайло Гентош, гол. | Галина Словик, секр. |
| Округа Шамоні | |
| Михайло Борик, гол. | Іван Голік, секр. |
| Округа Скрентонська | |

Вступайте в члени УНСоюзу!

НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФІЛЬМ КІНОСТУДІ
ЯРОСЛАВА КУЛИНИЧАВСТАНЕ УКРАЇНА!
КОЛБОВИЙ ЗВУКОВИЙ, 2 ГОДИНИ
ВИСВІТЛЕННЯШироко і всебічно досліджені перебіг найбільшої в
житті української еміграції події — Першого Світового
Конгресу Вільних Українців у Нью-Йорку, в днях 12-19
листопада 1967 року.Цей фільм, що його покази відбуваються під патро-
натом УТКА, повинен оглянути кожний українцеві. Герой
фільму — вільні українці з майже 20 країн світу.ПРЕМ'ЄРА ФІЛЬМУ в УНДІМІ в НЬО-ЙОРКУ
в СУВОТІ, 25-го ТРАВНЯ 1968, год. 5:30 і 8 веч.
в НЕДІЛЮ, 26-го ТРАВНЯ, год. 8:00, 5:30 і 8:00
в ПОНЕДІЛОК 27-го ТРАВНЯ, год. 7:30
в ВІВТОРОК, 28-го ТРАВНЯ, год. 7:30

Увага! Українська Православна Парафія

СВЯТОГО МИКОЛАЯ в м. АЛЛЕНТАВН, Па.
153 Турнер стріт
святкуватиме своєХРАМОВЕ СВЯТО
СВЯТИТЕЛЯ І ЧУДОТВОРЦЯ МИКОЛАЯІ ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО
10-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ ПАРАФІИ
26-го травня 1968 р.Настоятель о. М. ВАРЕНИК і ПАРАФІАЛЬНА РАДА
вище узаконеної Парафії, урочисто запрошують все Українське
Громадянство як, Провославних, так й Українців Католи-
ків, взяти участь у нашому Престольному і Ювілейному
Святі.Святу Літургію довершить Блаженніший Митрополит
ІОАНН з великою участю Духовенства. 25-го травня,
о 6-й веч. — Св. Велика Вечерня. 26-го травня, о 9:30
рано — стріча Єл. Митрополита. О 10-й рано — Свята
Літургія. По закінченню Святої Літургії, в прилежній
церковній залі — Братський Обід, приготований Сестри-
цтвом Св. Ольги, Премудрости Божої.ЗАПРОШЕНИЙ ПРЕОСВЯЩЕННИШИМ МИТРОПОЛИТОМ І ВСІМИ УКРАЇНСЬКИМИ
ПРЕОСВЯЩЕННИМИ ВЛАДИКАМИ КАНАДИ

Голова Української Католицької Помісної Церкви Його Блаженство

ВЕРХОВНИЙ АРХІЄПІСКОП КАРДИНАЛ

ЙОСИФ СЛІПІЙ

ПРИБУДЕ ДНЯ 14-го ЧЕРВНЯ 1968 РОКУ ДО КАНАДИ

Управа Т-ва за Патріархальний Устрій Української Католицької Церкви закличе Відділи, Муж-
жів Довір'я і людей доброї волі, підготувати багатолюдні поїздки наших мирян на так дов-
гождану зустріч з Ісповідником Христової Віри з Його Блаженством Кир ЙОСИФОМ.Дня 16-го червня ц. р. у Торонті перед полуднем на Виставовій Площі — Гренд-
стед — Його Блаженство та Владика служитимуть Святу Літургію і враз із
мир'янами молитимуть Господа за ЄДНІСТЬ нашої Церкви!

ЗА УПРАВУ Т-ВА:

о. Володимир Білпський
Почесний голова

Василь Качмар

Голова

Д-р Степан Бережницька

Місто-голова

ЗА КРАСВУ РАДУ Т-ВА:

Проф. Михайло Терпаківський

Почесний голова

Д-р Олександр Нічка

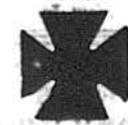
Секретар

Іск. Ірина Колтунов

Місто-голова

Д-р Роман Освітчук

Голова



В 25-ту РІЧНИЦЮ МУЧЕНИЧОЇ СМЕРТІ

бл. п.

О. НАНОНІНА НИКОЛАЯ де ВОЛЯНСЬКОГО

б. пароха в Чернівецькій на Буковині, б. декана, інспектора для Релігії в середніх
школах, директора для місійних справ, проректора для іспитових, кримо-
на-радика відзначеного Римом зі золотим Хрестом найвищої заслуги т. зв.
"Pis Meritis" і б. капелана-полковника при Австрійській Армії та УГА
який загинув від германської кулі в обороні невинних юнаків
в Іллічіві коло Коломиї
будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в день смерті 31-го травня 1968 року

в українській католицькій церкві СВ. МИХАІЛА в Ролі, Н. П., СВ. МОСАФАТА
в Рочестері, Н. П., ПРЕСВ. МАРІЯ в Брістолі, Конн. та СВ. МИХАІЛА
в Монтреалі, Квебек, Канада.

Про ласкаву участь і молитви просить:

свнн: о. ОНУФРІЙ

Іск. ГРИГОРІЙ МИРОСЛАВ з дружиною, дітьми і внуками

стрисичний брат: мтр. СТЕПАН зі свнн

братички: д-р ОЛЕГ МИРОСЛАВ з дружиною і дітьми

д-р ВОГДАН МАРКІЯН з дружиною і дітьми

Праця

HELP WANTED MALE

МАШИНИСТИ

Добра нагода для людини, що хоче постійно працювати, в рух, фактично і багато овертаймів. Гостинна атмосфера. Пенсійний план.

J. B. Tool & Die Co.
629 Main St., Westbury, L.I.
(516) ED 3-1486

ТРИКОТАЖНИКИ

при Circular Double Knit Machines. Досвід. Постійна праця, добра платія, овертайм. Праця вдень і ввечері. Голоситись.

Lenz Knitting
224 Smith Street
Perth Amboy, N.J.
(201) 324-1575

СТОЛЯРИ І ПОМІЧНИКИ

Постійна праця. New Brunswick, Somerville, Flemington Area. Тільки відомі чоловіки. Читання "Blue print" неможливо. Тел. по 6-й веч.

(201) 247-6948

KNITTERS - WANTED

for circular machines. Must be experienced. Will also consider person interested in knitter trainee position.

Knit City Mills
129-17 91st Avenue
Richmond Hill, N.Y.
(212) HI 1-6510

AUTOBODY - TRIMMERS AND METAL MEN

Постійна праця, добра платія, бонуси. Голоситись або тел.

Ben's Auto Body Inc.
10 Milona Road
Portsmouth, New Hampshire
(603) 436-3115

CARPENTERS SHEET ROCKERS FLOOR LAYERS TAPERS

Досвідчені чоловіки — Юніта платія.

Tel. (914) 967-0910

WANTED

Help for our new freezer warehouse.

NIGHT SHIFT

Good Wages — All fringe benefits. Contact Mr. Leonard at

HENDRIE'S FROZEN FOOD

Harvest Lane
Southboro, Mass.

PATTERNMAKER

Grader — Copier

Досвід при шитті п'яниць для жінок і дітей.

Tel.: LA 4-3824

MACHINE HELPERS HANDLERS

Few openings for men or boys over 18. Must be able to read & write English, have good work record, be in good health & willing to work. Conv. Jersey City location. Call (201) 333-5646

Equal opportunity employer

SHEET METAL MAN

Press brake experience, preferred, on chassis, brackets, etc., close tolerance work, excellent opportunity for right man, good wages, benefits, well established company. Work near home.

Aero Metal Products Corp.
787 Passaic Avenue
W. Caldwell, N.J.

MACHINE SHOP HELP

Don't commute to N.Y.C., work in Fairfield, N.J. SKILLED & SEMI-SKILLED

Mr. Joseph Conover
C. E. Conover & Co., Inc.
333 Passaic Avenue
Fairfield, N.J. (201) 228-1400

Механіки

(Bus Diesel). Добра нагода. Всі бонуси. Голоситись особисто.

Boulevard Buses
1515 Jefferson Street
Hoboken, N.J.

Тіні забутих предків

Ціна — 50 центів

„СОЮЗІВКА“

ОСЕЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

в КЕРТОНСОН, Н. Я.

приймає вписи дітей

у віці від 7 до 11 років

— за —

ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ

для ХЛОПЦІВ —

від 22-го червня до 13-го липня 1968

для ДІВЧАТ —

від 14-го липня до 3-го серпня 1968

Що бачити інформації та за аплікаціями до запису, проху зголошуватись на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE

Tel.: (914) 626-5641 Kertons, N.Y. 12446

ЗВЕРНЕННЯ ФУНДАЦІЇ ДЛЯ ДОСЛІДІВ ЖИТТЯ І ДІЯЛЬНОСТІ ПОЛКОВНИКА СВГЕНА КОНОВАЛЬЦЯ

ДО ВСІХ УКРАЇНЦІВ НА ЧУЖИНІ!

Дорогі земляки!

Минає 30 років від дня смерті Свгена Коновальця, полковника Армії УНР, командира формуції Січових Стрільців, команданта Української Військової Організації, основоположника Організації Українських Націоналістів і голови Проводу Українських Націоналістів.

23 травня 1938 року в голландському місті Роттердамі, далеко від рідної Батьківщини, Москва виконала черговий злочин супроти української нації: підступно переставило бомбою вибула надхненного організатора і провідника тогочасної української революційно-визвольної боротьби.

Протягом 12 років український народ посплав другу величезну жертву: 26 травня 1926 року виславник того самого московського імперіального центру на вулиці Паризької застреляв Симона Петлюру, голову Директорії й головного отамана Армії УНР.

Обидві втрати великі, болючі й не перші й не останні на шляху наших революційно-визвольних змагань. Російський окупант був і є цинічно-безоглядий у своїх бачках боротьби з українським народом. Замислами на Симона Петлюру і Свгена Коновальця ворог нищив не особливі, а провідників нації, які за свого життя стали прапорами активного всеукраїнства, уособлення українського самостійницького руху. Ці дві історичні постаті нашої доби своїм державно-творчим чинами зробили нашу провідну ідею, ідею Української Самостійної Соборної Держави, безсмертною, а через те й самі стали безсмертними. Без Симона Петлюри годі собі уявити революційно-визвольну боротьбу, яку очолював Свген Коновалець, а в новітніх часах його наступники.

За Управу Фондації

Проф. д-р Юрій Бойко

голова

Роман Дебрицький

секретар

В АМЕРИЦІ І СВІТІ

ФІНАНСОВА КРИЗА СПОВІЛНЯЄ ДІЇ Кампанії Вбогих Людей. Крайовий координатор цієї Кампанії о. Бернард Лайфстат закликає учасників Походу Вбогих до Вашингтону, щоб вони відклали своє прибуття до столиці аж до 30-го травня, бо немає фінансів на те, щоб забезпечити мешкання та прохараування учасників походу в столиці. Наступник д-ра Кінга о. Еберетт, який є головою Конференції Південних Християнських Провінцій, просить Об'єднану Пресвітеріальну Церкву про те, щоб встановила \$10-мільйонний Фонд для розвитку вбогих людей. Крім цього провід Походу до Вашингтону збирає фонди на переведення демонстрації в столиці.

СЕНАТ СХВАЛИВ ЗАКОНОПРОЄКТ

на допомогу вбогим у формі харчових значків мають видати \$245 мільйонів у фінансовому році 1969, на \$60 мільйонів більше, як у фінансовому році, який закінчиться 30-го червня 1968. Вбогі дістають значки-марки, за які в призначених крамницях дістають харчі. З цієї допомоги цього року користають 2,750,000 осіб, які живуть у 331-му повіті з убогим населенням. Цей законопроект переслано до Палати Репрезентатів. Цей законопроект вніс до Конгресу секретар рільництва Орвілл Л. Фрімен.

ОСОБИСТІ ПРИВІТКИ АМЕРИКАНЦІВ

в квітні цього року збільшилися на 3,6 мільйона дол. і становили \$670 мільйонів у річному відношенні, що є новим рекордом. Треба пригадати, що особисті привітки американців в квітні 1967-го року вносили \$615 мільйонів. Промислова продукція в квітні д.р. стояла на 162,7 відсотка, стільки само, що і в березні д.р., в порівнянні з пересічною продукцією в 1957-1959 роках, коли вона вносила 100. Продукція в квітні не збільшилася в порівнянні з березнем, і це є одним із показників того, що економіка ЗСА не збільшується за скоро. Та інші показники свідчать про протилежне.

ЛІКАРИ В ТОРОНТІ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ лісити чоловікам переплітати на голову волосся, бо вважають, що шкода на це часу, коли треба переводити важливі для здоров'я людей операції. Один лікар, фахівець від так званих пластичних операцій, заявив, що він в останньому часі перевів шість таких операцій на лісах головах своїх пацієнтів, і всі ці операції адаліся. Та він відмовляється від дальших операцій, бо не має пацієнтів, які на це заступовували б. Один пацієнт його гадає, що коли він дістане волосся на голову, то це автоматично розв'яже всі його життєві проблеми. Інші пацієнти уважають переплітання волосся за забавку. Щоб покрити волоссям цілу голову, на це треба двох років.

БРАЗИЛЬСЬКИЙ ПРОФЕСОР ЛУІС КАСТРО ФАРИС заявляє, що знайдений в 1872 році в Бразилії камінь із фенікійським написом зовсім не є доказом на те, що фенікійські моряки були в Бразилії 2,000 років перед Колумбом, який відкрив Америку в 1492 році. Професор Бразильського університету Сайрус Г. Гордон знов закликає написом фенікійським на цій каміні і твердить, що це можливо, що фенікійці були в Бразилії ще перед народженням Христа. Напис на каміні зазначається так: „Ми сини Кацаану з Сидону, міста короля. Торгували купула нас на це далеке узбережжя, в країну гір“. Між фенікійцями і Колумбом в Америці були скандинавські відвіди, які коло 1,000 року доплили до Нової Фундландії, де заснували були оселі.

ПРО ТОГО, ХТО ВИБРАВ ВОЛЮ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

му, суть, що її скаржили автор словами „безмежна влада — і бездонний страх“. Чи не таким ми бачили цього Косиня і тут в Америці, коли він приїжджав на сесію ООН? З одного боку, це була людина, що очолює одну з двох найбільших держав світу, а з другого — він у всіх своїх виступах раз-у-раз повторював, як папуа, оглядаючись, очевидно, на решту „колективного керівництва“. Дав Кравченко і не менш яскравий гуртовий портрет керівної верхівки ОРСР на чолі з Сталіним. Чи не найяскравіша їхня прикмета — віртуозне орудування гідною московською лайкою, особливо, каже автор, відзначався цим Кагановіч, як не пізніше підтвердили й згадки про нього на одному з хрущовських з'їздів партії. З огляду на це і на поширеність московської лайки серед населення СРСР можна з певним правом називати крайною матюхів.

Взагалі є к а з авши, В. Кравченко у своїх книгах здійснив те, ради чого він із жалючого „до му неволі“ у вільний світ: сказав світові всю правду, завадзав ковітні тиранії якнайдошкульнішого удару. Але за цей свій великий учинок він і сам заплатив життям. Обставини його загибелі не зовсім ясні. Офіційно проголошено, що він нібито заповняв собі смерть, але дехто, зокрема працівники газети „Новое Русское Слово“ вважають, що його вбили агенти Москви, тобто, можливо, що сталося те, що він і передбачав, коли писав у першому розділі своєї книжки „Я вибрав волю“: „Політичний режим, що в нього я вклав працю й віру всього свого життя, засудив мене на смерть. Погас тасми агенти будуть завжди за мною стежити, де б я не був, лазитимуть поплід моїми вніками, аж поки, коли їм накажуть їхні господарі, не вб'ють мене“.

Проте не виключено, що він і сам наложив на себе руки, не знайшовши підтримки збоку вільного світу, зокрема збоку американських чинників. „Вони ж такі блаженно невинні, ті амери-

канці“, — нарікав він. Ба більше, в Америці він „дійшов — ступенів та із здивуванням — до переконання, що тих, які хочуть екавати правду про сталінську тиранію, які обороняють російський нарід (1—В. Ч.) та виступають проти його тубиїсти, не слухають, відкидають, а часом і ненависними Росії називають“. І як висновок із цього: „І я зрозумів, що моя втеча у вільний світ, а відтак і використання моєї волі для оборони свого наряду не будуть такі легкі, як це показувалося ідалеку“. „Сталінська пропаганда в закордонному світі була успішною, аніж будь-хто з нас у Росії (? — В. Ч.) про це міг думати. Міг про „щасливе с о ц ілістичне життя“ сприймають у Росії (? — В. Ч.) як жорстоке глузування т о т а літарної пропаганди, а за кордоном сприймають цей хіт поважно, дослівно, з майже побожною наставою ті, хто творить прилюдну думку в цьому демократичному світі“ (стор. 484 українського видання). Це були часи Ф. Д. Рузвельта, і я ще й чим диям чув з київського радіо, як у передачі, присвяченій роковинам перемоги над гітлерівською Німеччиною, наводили Рузвельтове поздоровлення, надіслане тоді Сталінові (але вже без згадки його прізвища), з уритуванням „цивілізації й свободи“. Цьому всемогутньому президентові ЗСА не встигли було, що Гітлер був учень Леніна й Сталіна...

Але В. Кравченко вмер, либонь, із певною моральною сатисфакцією, що він таки виконав своє завдання. „Тепер книжка закінчена“, — писав він наприкінці своєї першої книжки. — „Я своє сказав. Колись думую, бам, що удають із себе слуг „поступового людетва“, маже й удається мене „стерти... Але вони не зможуть „стерти“ цього документа про довготривалі страждання російських (? — В. Ч.) народів. Я таки сподіваюсь, що приїде час, коли вони матимуть справжню волю і справжню економічну демократію“ (стор. 490 українського видання).

Наостанку ще раз хочу сказати, що В. Кравченко був незвичайна людина, українська своім духом і темпераментом. Тим то й нам, свідомим борцям за визволення нашого народу, не слід його дуритися. На жаль, український переклад його першої книжки — „Я вибрав волю“ — такий калічний, що ним майже не можна користуватися (друга його книжка не була — слушно — на українську мову перекладена). Перекладач М. Гетьман, очевидно, зовсім не знав „радянської“ дійсності і понаплутував такого, що його тільки кваліфікований читач може розплутувати й розуміти адекватно. Тим то й Кравченко, що дав був спочатку дозвіл на цей переклад, пізніше заборонив книжку поширювати.

Наостанку ще раз хочу сказати, що В. Кравченко був незвичайна людина, українська своім духом і темпераментом. Тим то й нам, свідомим борцям за визволення нашого народу, не слід його дуритися. На жаль, український переклад його першої книжки — „Я вибрав волю“ — такий калічний, що ним майже не можна користуватися (друга його книжка не була — слушно — на українську мову перекладена). Перекладач М. Гетьман, очевидно, зовсім не знав „радянської“ дійсності і понаплутував такого, що його тільки кваліфікований читач може розплутувати й розуміти адекватно. Тим то й Кравченко, що дав був спочатку дозвіл на цей переклад, пізніше заборонив книжку поширювати.

Real Estate

OUTSTANDING LOFT FOR RENT

6400 SQUARE FEET

на партері. Відповідне для тяжкої індустрії. Тел. між 9-5.

M & M Coat Co.

106 Clinton Street

Hoboken, N.J. (201) 792-0192

Купуйте в підприємстві, що оголошують

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

„Свободу“

Ню Бронсвік, Н. Дж.

50-ЛІТТЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ ВІЛОРУСІ

31-го березня Вілоруське Об'єднання стейту Ню Джерзі влаштувало святочну академію з нагоди 50-ліття проголошення незалежності Вілорусі в готелі „Голден Гавс“. Академію відкрив голова Об'єднання пан Сергій Гутірчик. Програмою провозив д-р Віктор Василевський. Головними промовцями були президент Мик. Абрамчик (білоруською мовою) та панна Вакунович (англійською мовою). Також виступали запрошені гості, представники: Волгарі, Словацьчини, Латвії і Естонії. Від українців виступав місцевий голова Відділу УККА інж. Дм. Демедюк.

Промови були переплітани виступами танцювальної групи, солесіпями та грою на фортепіані білоруської молоді. Після академії відбувся бенкет, присвячений 25-літтю громадської праці президента Миколи Абрамчика. Бенкетом провозив д-р Володимир Набагез. Архипіскоп БАПШ Василь провозив молитви, а також був головним промовцем на бенкеті. Слід згадати, що всі промовці на бенкеті підкреслювали величчю пророблену працю паном президентом Миколою Абрамчиком, наспіваючи окремі епізоди.

Д.П.Д.

В поклоні незнаній жінці-героїні

Ню Йорк. — В неділю 19-го травня в будинку Визвольного Фронту відбувся зорганізований Нюйоркським Відділом ОЖ ОЧОС, вечір, присвячений Незнаній Українській Героїні. Вечір відкрила голова Відділу пиясьменниця Мирослава Лавровська. Коротку доповідь на тему „Українська жінка-героїня в історії і в поезії“ прочитала поетеса Алла Косовська. Молода піаністка — суніка Ірина Твар-

довська виконала на фортепіані „Вальс — каприз“ С. Скотта і „Весняний шелест“ — К. Сидянкина. З декламацією вірша Миколи Щербачка „Горять їх душі“ виступила пані Софія Корут. Співачка Зеня Лавришко-Бундзачка відповідала дві пісні: Стеценка на слова Ів Франка „Розв'яжіть з вітром“ і Кипстакова „Вандура“, на слова Галини Черинь. Акомпанімент провадила пані О. Хомин. Співом „Не пора“ — закінчилася ця коротка, примірна імпреза. Після концерту гостинне жіноцтво почастивало гостей чаєм.

А. Д.

„ДЕКАДА ЧЕХОСЛОВАЦЬКОЇ КНИЖКИ“

Вже за заголовку видно комуністичний підхід до „сидного“ народу Чехо-Словацьчини і трактування словацької з великодержавних позицій, адже не може бути „чехословацької книжки“, бо це дві різні мови. „Молодь України“ з 12 травня надіслала, що „книжки чеською і словацькою мовами будуть виставлені в Києві, Львові і Донецьку“. У повідомленні не згадано про українські видання в Чехо-Словацьчині, в тому й про журнал „Дукля“ та ін., яких не допущено на кількадесят виставку книжок з ЧСР.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

ВІДІЛ В НЮАРК-ІРВІНГТОНІ й ОКОЛИЦІ

запрошує Громадянство на

ПІВРІЧНІ ЗБОРИ ВІДІЛУ

які відбудуться

в суботу, 25-го травня 1968 року

в год. 8-й веч., в ЗАЛІ УНДОМУ

140 Prospect Avenue, Ірвінгтон, Н. Дж.

На порядку наряд — обговорення діяльності Відділу і форум на тему „СВБВ в майбутньому“.

ЕКЗЕКУТИВА УККА

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.

Відділ в Нюарк-Ірвінгтон